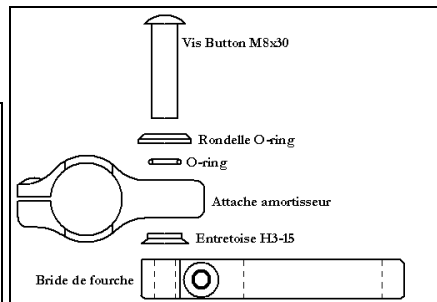
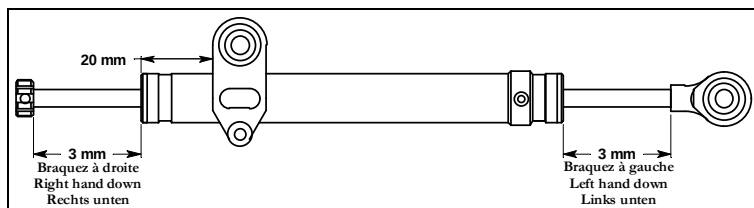


 GSX-R750 1990 15.SU07.04	1x Amortisseur 15C160 1x Attache amortisseur 25	1x Damper 15C160 1x Clamp blocks 25	1x Dämpfer 15C160 1x Klemmblöcke 25	Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages provoqués par un montage irrégulier suivant le plan de montage joint ou par des modifications apportées à l'amortisseur de direction et à ses composants.
	1x Patte de direction Ø 52 1x Vis Button M8x30 1x Rondelle O-ring Ø 8/16,5 x 3 1x O-ring Ø 11x1,5 1x Entretoise H3-15	1x Strap bearing driver Ø 52 1x Vis Button M8x30 1x Washer O-ring Ø 8/16,5 x 3 1x O-ring Ø 11x1,5 1x Crossbar H3-15	1x Gabelschlaufe Ø 52 1x Knopfschraube M8x30 1x Unterlegscheibe O-ring Ø 8/16,5 x 3 1x O-ring Ø 11x1,5 1x Guerschiene H3-15	The company declines any liability for damage caused by incorrect assembly or by any modifications made to the steering damper and its components.
	1x Patte châssis GSX-R750/1990 2x Vis Button M6x20 2x Rondelle bombée Ø 6 1x Vis Button M8x50 1x Entretoise H10-15 1x Erou autoblocant M8	1x Strap frame GSX-R750/1990 2x Button screw M6x20 2x Washer Ø 6 1x Button screw M8x50 1x Crossbar H10-15 1x Autoblocnt nut M8	1x Rahmenschlaufe GSX-R750/1990 2x Knopfschraube M6x20 2x Unterlegscheibe Ø 6 1x Knopfschraube M8x50 1x Guerschiene H10-15 1x Mutter autoboc M8	Die Firma ist nicht haftbar zu machen für sämtliche Schäden, die durch inkorrekten Anbau oder durch etwaige Veränderungen am Anbaukit oder am Lenkungsämpfer auftreten.
!!! Attention !!! Mettre un peu d'huile sur les filets des vis avant de les visser Les instructions de montages en couleur sur www.toby.be		!!! Pay attention !!! Put a little oil worm of the screw before to screw it The installation instructions in color www.toby.be		!!! Achtung !!! Bitte geben Sie vor dem Einschrauben etwas Öl auf das Gewinde der Schraube Die Installationsanweisungen in Farbe www.toby.be



1/ Monter la bride de fourche sur le canon gauche. Positionner la bride de fourche afin d'avoir une distance de 74 mm entre le Té de fourche inférieur et la bride de fourche.

2/ Fixer la patte du cadre avec 2 vis button M6x20.

3/ Ne pas modifier l'emplacement de l'attache amortisseur de direction, celle-ci étant prééglée pour le modèle SUZUKI GSX-R750/90.

4/ Monter l'amortisseur de direction côté embout à rotule avec une vis Button M8x30 et l'écrou M8 sur la patte. L'entretoise H10-15 se place entre l'embout à rotule de l'amortisseur de direction et la patte du cadre.

5/ Monter l'autre côté de l'amortisseur de direction côté de l'attache avec la vis Button M8x30 sur la bride de fourche. L'entretoise H3-15 se monte entre la bride de fourche et l'attache amortisseur de direction

6/ Braquer complètement vers la gauche. Puis orienter la bride de fourche soit en avant, soit en arrière afin d'obtenir la mesure de 3 mm entre le corps de l'amortisseur de direction et l'embout à rotule. De cette façon on obtient une course égale de braquage. N'oubliez pas de garder une distance de 74 mm entre la bride de fourche et le Té de fourche inférieur.

1/ Set the fork clamp on the left tube. Set the fork clamp in order to have 74 mm between the inferior Te fork and the fork clamp.

2/ Fix the frame strap with the 2 button screws M6x20.

3/ Do not modify the position of fastening of steering damper, this one is set for the SUZUKI GSX-R750/90.

4/ Set the steering damper, side ball-joint with the Button screw M8x50 and nut M8 on the strap. Distance collar H10-15 must be set between side ball-joint of the steering damper and frame strap.

5/ Set the other side fastening of the steering damper with the Button screw M8x30 on the fork clamp. Distance collar H3-15 must be set between fork clamp and fastening of the steering damper.

6/ Completely left hand down. After point the fork clamp either forward or behind to obtain a measure of 3 mm between the main part of steering damper and the ball-joint. As so you will obtain an equal stroke. Be careful to respect 74 mm between fork clamp and inferior Te fork.

1/ Die Montageschelle über den linken Gabelholm schieben. Hierzu die obere Brücke entfernen. Der Abstand zwischen Montageschelle und unterer Gabelbrücke sollte 74 mm betragen.

2/ Den Rahmenhalter mit den Schrauben in den Gewindenieten befestigen.

3/ Die Halteschelle am Dämpfer selbst nicht verschieben; sie ist für SUZUKI GSX-R780/90 voreingestellt.

4/ Die eine Seite mit der M8x50 Linsenkopfschraube auf den bereits montierten Halter schrauben. Das Distanzstück H10-15 muß dabei zwischen Dämpfers und Halter gelegt werden.

5/ Die andere Seite des Lenkungsämpfers mit der Button M8x30 Linsenkopfschraube an der Gabelschelle befestigen. Das Distanzstück H3-15 muß dabei zwischen Schelle und Dämpferbefestigung gelegt werden.

6/ Voller Lenkeinschlag auf der linken Seite muß gewährleistet sein. Die Gabelschelle so nach vorne oder hinten verdrehen, daß ein Abstand zwischen dem Dämpferkörper und dem Kugelgelenk von 3 mm gewährleistet ist. Hierdurch wird ein gleichmäßiger Lenkeinschlag erreicht. Die Montagehöhe von 74 mm über der Gabelbrücke muß exakt eingehalten werden.